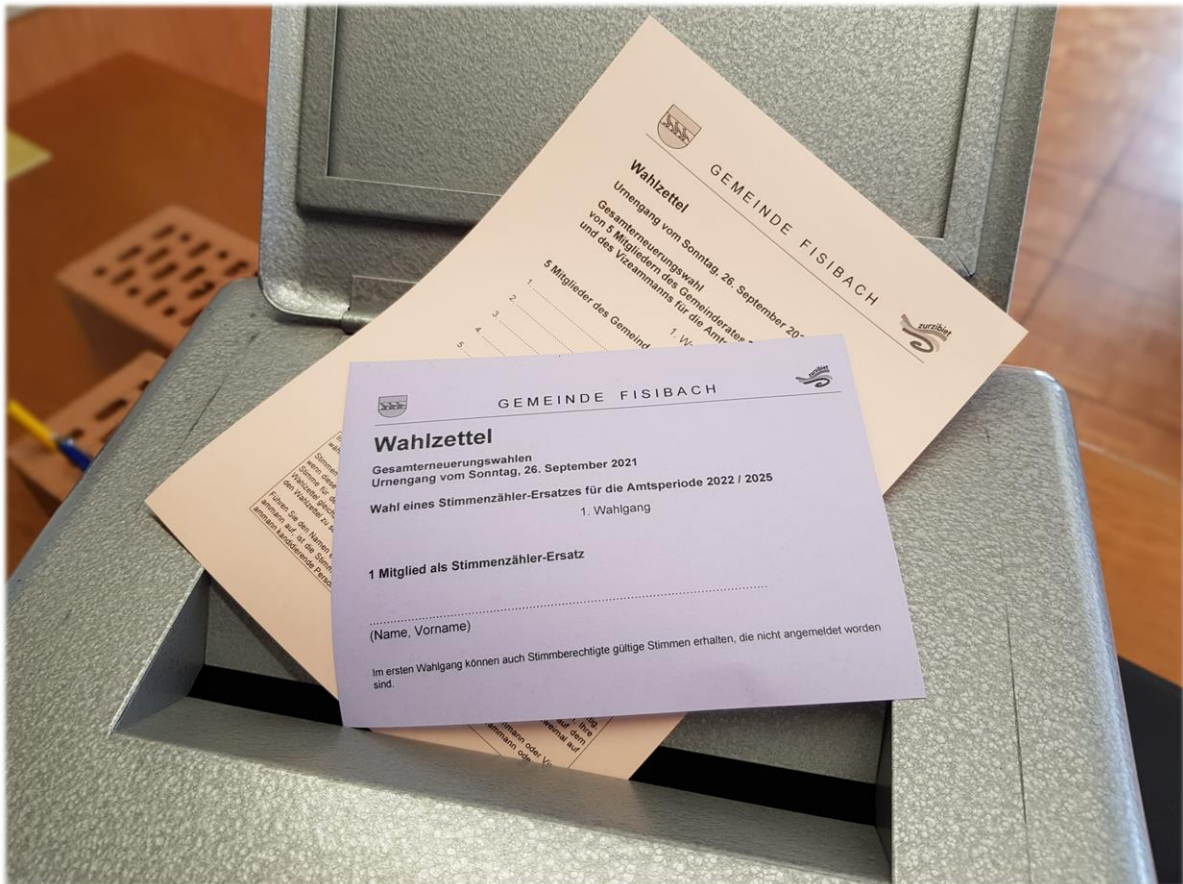




# AKTUELL

*September*  
2021





Geschätzte Stimmberechtigte von Fisibach

Ja, Sie haben richtig gelesen. Ich spreche bewusst die Stimmberechtigten an.

Können Sie sich noch an die ausserordentliche Gemeindeversammlung vom 23. Mai 2019 zur Fusionsfrage erinnern? Waren Sie da? Haben Sie mit Ihrer Stimme zu dem grandiosen Abstimmungsresultat verholfen? Über das haben Sie abgestimmt: 'Wollen Sie den Vertrag über den Zusammenschluss der zustimmenden Einwohnergemeinden zur Einwohnergemeinde Zurzach auf den 1. Januar 2022 genehmigen?'



**Stimmberechtigte in Fisibach zum Zeitpunkt der Abstimmung: 271, Anwesend: 167 entspricht rund 61%, Ergebnis der Abstimmung: 136 Nein / 31 Ja**

Ich danke Ihnen nochmals für das zahlreiche Erscheinen und das klare Resultat. Sie sind dadurch der einstimmigen Empfehlung des Gemeinderates gefolgt. Der Gemeinderat hatte sich sehr intensiv, in unzähligen Stunden, im Vorfeld mit der Fusionsfrage beschäftigt und sich in diversen Arbeitsgruppen und Sitzungen über die Vor- und Nachteile informiert, Wissen erarbeitet und offene Fragen geklärt. Ziel war es, den Stimmberechtigten aus Fisibach die bestmögliche Grundlage zu bieten und alle Fakten offen und nach bestem Wissen auf den Tisch zu bringen. Der Gemeinderat hatte nach den vorliegenden Fakten drei Ziele verfolgt:

1. Nicht fusionieren
2. Ein klares Resultat, aufgrund der fundierten Faktenlage, damit die Mehrheit der Bevölkerung wirklich dahintersteht
3. Die gute Zusammenarbeit mit der Region weiterhin pflegen und wo sinnvoll fördern und ausbauen

Der Gemeinderat hat die Bevölkerung an verschiedenen Veranstaltungen, im Schlussbericht sowie an der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom 23. Mai 2019 auf zwei Aspekte, die aus Sicht des Gemeinderates *für eine Fusion sprechen*, aufmerksam gemacht. Er hat deutlich erklärt, dass er für die Eigenständigkeit ist, dass aber in Bezug auf die Verwaltungsstruktur sowie beim Erhalt des Milizsystems bereits markante Probleme vorhanden sind. Die Stimmberechtigten mussten sich bei einem 'NEIN' zur Fusion im Klaren sein, dass es in Zukunft eine Stärkung der Verwaltung braucht. Sowohl in personeller wie auch in infrastruktureller Hinsicht und dass der Gemeinderat nicht mehr bereit sein wird, unter den Stimmberechtigten eine mühsame, zeitaufwendige Suche zu starten, um auf potenzielle Kandidatinnen oder Kandidaten, bei Vakanzen oder Erneuerungswahlen, zuzugehen. Es ist nicht die Aufgabe des Gemeinderatsgremiums, Nachfolger zu rekrutieren. Dies ist die Aufgabe des Volkes.

Bevor Sie nun weiterlesen, schauen Sie doch bitte oben nochmals die Zahlen der ausserordentlichen Gemeindeversammlung an!

Im Bezirk Zurzach wählen am 26. September 2021 15 Gemeinden unter anderem das Gemeinderatsgremium für die nächste Legislatur 2022-2025 (exklusiv der neuen Gemeinde Zurzach). Und nun halten Sie sich fest:

Nur die Stimmberechtigten der Gemeinde Fisibach haben es bedauerlicherweise nicht geschafft, die geforderte Anzahl an Kandidatinnen oder Kandidaten zu finden. Geschweige denn darüber hinaus eine Auswahl zu präsentieren, welche über das zu Besetzende hinausgeht. Die Zeitungen haben darüber berichtet.

Persönlich bin ich über die Situation nicht nur enttäuscht, nein es frustriert und ärgert mich sehr. Ich frage mich, wo bleibt da die Eigenverantwortung von allen 136 Anwesenden, die am besagten Abend 'NEIN' zur Fusion gesagt haben. Aber auch diejenigen, die sich für ein 'JA' zur Fusion ausgesprochen haben, können sich nicht aus der Verantwortung ziehen. Denn es war ein klares Resultat, dass es in einem demokratischen Land wie der Schweiz zu respektieren gilt. Haben wir doch alle das grosse Ziel, unsere Gemeinde finanziell, strukturell und gesellschaftlich in eine gute Zukunft zu führen.

Ich bitte Sie nicht, sondern ich erwarte von Ihnen, sich Ihrer Verantwortung als Stimmberechtigte zu stellen. Sollten Sie selber wirklich kein Amt übernehmen können oder haben sich in der Vergangenheit bereits dahingehend engagiert, dann mobilisieren Sie andere. Zum Beispiel in Ihrem Verein, Kirche oder näheren Umfeld. Wohlmöglich könnte Ihr Nachbar, Ihre Nachbarin oder die nächste Generation aus Ihrem eigenen Haushalt oder familiären Umfeld in Frage kommen. Wenn Sie nichts unternehmen, schadet das nicht nur dem Gemeinderat, sondern auch der ganzen Gemeinde und dem so hochgeschätzten schweizerischen Milizsystem. Sollten sich bis spätestens zum zweiten Wahlgang keine weiteren Kandidaten oder Kandidatinnen finden lassen, wird der Gemeinderat ab 1. Januar 2022 nur noch begrenzt handlungsfähig sein und sich nur noch um die dringenden Angelegenheiten kümmern können. Anfragen, Anliegen und Wünsche aus der Bevölkerung werden zurückgestellt. Aber nicht nur das: Sie spielen somit auch den Fusionsbefürwortern in die Hände, da Sie die Bestätigung liefern, dass eine kleine Gemeinde in Zukunft nicht mehr existieren kann, da sie nicht einmal genügend Personen für die Behördenämter zu stellen vermag. Wollen Sie wirklich, dass Fisibach in diesem Zusammenhang genannt wird?

Als wäre es nicht schon schlimm genug, konnte bedauerlicherweise auch für das Amt als '2. Stimmenzähler-Ersatz' niemand motiviert werden. Obschon der Aufwand für dieses Amt sehr überschaubar ist. Die Nachfrist von 5 Tagen wurde ebenfalls nicht genutzt und es kommt nun zur Urnenwahl am 26. September 2021. Aber wen sollen Sie da wählen?

Geschätzte Stimmberechtigte, vermutlich ist Ihnen nicht bewusst, dass es für die Verwaltung ein erheblicher Aufwand bedeutet und Kosten verursacht, wenn für die vakanten Ämter nach den offiziellen Wahlen nochmals Wahltermine angesetzt, Fristen eingehalten und erneut Wahlen durchgeführt werden müssen. Dieser zusätzliche Aufwand könnte problemlos vermieden und die Zeit für die Bearbeitung von Anliegen der Bürgerinnen und Bürgern eingesetzt werden. Nicht nur bei Lebensmitteln, Wasser, Strom und anderen Energieträgern, sondern auch bei der Beanspruchung der Verwaltung sollte mit den vorhandenen Ressourcen sorgsam umgegangen werden.

Ich habe mich im Gemeinderat und auch in Gesprächen mit Einwohnerinnen und Einwohnern von Fisibach, aber auch mit externen Interessierten, immer für die Weiterführung der Einwohnergemeinde Fisibach ausgesprochen und eingesetzt, damit wir auch in Zukunft selbständig und in Eigenverantwortung über Ausrichtung, Partnerschaften und Prioritäten entscheiden können. Aus diesem Grund war für mich nach dem Entscheid über die Fusionsfrage klar, dass ich meine Verantwortung wahrnehme und mich für eine dritte Legislatur (weitere vier Jahre) als Gemeinderat zur Verfügung stellen werde.

An dieser Stelle möchte ich mich aber auch bei allen Kandidaten und Kandidatinnen, welche sich in der Vergangenheit, aktuell oder auch in Zukunft für ein öffentliches Amt zur Verfügung stellen, herzlich bedanken. Jede Funktion ist ein wichtiges Element des Ganzen.

Am Sonntag, 26. September 2021, findet die Gesamterneuerungswahl für die Amtsperiode 2022 bis 2025 statt. Ich hoffe, ich werde bis dahin mit zusätzlichen Kandidatinnen und Kandidaten überrascht, welche sich zum Beispiel mit Flugblättern oder dergleichen den Stimmberechtigten bekanntmachen und zur Wahl stellen. Im 1. Wahlgang ist jede stimmberechtigte Person wählbar. **Dies sollte aber koordiniert werden, sonst könnte es passieren, dass am Schluss kein Kandidat oder Kandidatin die nötigen Stimmen für eine gültige Wahl erreicht und dann fünf Gemeinderäte fehlen anstelle von zwei. Bitte lassen Sie das nicht ausser Acht.**

Ich wünsche allen Einwohnerinnen und Einwohnern gute Gesundheit und Durchhaltewillen in der aktuellen Covid19-Krise und hoffe, dass die Gemeinde Fisibach mit Ihrer Hilfe einer erfolgreichen Zukunft entgegensteuert.

Hoffnungsvolle Grüsse  
Yves Niedermann  
Vizeammann Fisibach

### **Kündigung Leiterin Einwohnerdienste**

Oriana Suter, Leiterin Einwohnerdienste, hat ihre Anstellung bei der Gemeinde Fisibach per 30. November 2021 gekündigt und wird nach dem Mutterschaftsurlaub nicht mehr für uns tätig sein. Der Gemeinderat dankt ihr an dieser Stelle für die geleistete Arbeit und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute.

### **Ende der Badesaison**

Nach einem durchgezogenen Sommer bleibt die Badi ab Montag, 6. September 2021, geschlossen.

### **Strassenreglement**

Die Gemeindeversammlung vom 26. Mai 2021 hat das Strassenreglement genehmigt. Es wurde jedoch ein Änderungsantrag angenommen, dass die Benützung des öffentlichen Grundes für die eigenen Dorfvereine und Kirchgemeinden kostenlos sein soll. § 44 Provisorien wurde entsprechend ergänzt:

#### *§ 44 Provisorien*

<sup>1</sup> *Für vorübergehende Nutzungen der öffentlichen Strassen ist die jährliche Gebühr gemäss Tarifanhang festgelegt.*

<sup>2</sup> *Die Benützung des öffentlichen Grundes durch eigene Dorfvereine und Kirchgemeinden während des bewilligten Zeitraumes erfolgt unentgeltlich.*

Das Strassenreglement ist auf der Homepage (Verwaltung – Reglemente) aufgeschaltet.

### **Briefliche Abstimmung**

Auch wenn die Gemeinde grundsätzlich einen tiefen Anteil an ungültigen Stimmen verzeichnen kann, möchten wir Sie im Hinblick auf die kommenden Abstimmungen sowie die wichtigen Gesamterneuerungswahlen vom 26. September 2021 auf die Vorgaben für die briefliche Stimmabgabe hinweisen:

1. Stimmrechtsausweis unterschreiben
2. Stimm- und Wahlzettel in das 'Amtliche Stimmzettelcouvert' legen → verschliessen
3. Beides in das Antwortcouvert legen → verschliessen
4. In den Gemeindebriefkasten werfen oder rechtzeitig per Post aufgeben

Bitte werfen Sie die das amtliche Stimmzettelcouvert nicht getrennt vom Antwortcouvert in den Briefkasten, da Ihre Stimme ansonsten nicht gezählt wird. Ihre Stimme ist zudem ungültig, wenn der Stimmrechtsausweis nicht unterschrieben ist.

### **Ablesung der Wasseruhren**

Auch in diesem Jahr werden die Wasseruhren nicht durch den Brunnenmeister abgelesen. Stattdessen erhalten Sie zusammen mit dem Oktober Aktuell ein Formular zur Selbstdeklaration. Bei Fragen stehen die Gemeindeverwaltung oder der Brunnenmeister Willi Sutter gerne zur Verfügung.

### **Geschwindigkeitsmessungen**

Am 6. Juli 2021 hat die Regionalpolizei Zurzibiet an der Belchenstrasse eine Radarkontrolle durchgeführt. Von den 144 gemessenen Fahrzeugen haben 13 Fahrer/innen die signalisierte Geschwindigkeit von 50 km/h überschritten. Die höchste gemessene Geschwindigkeit lag bei 63 km/h.

Am 12. August 2021 wurde an der Bachserstrasse eine Radarkontrolle durchgeführt. Von den 101 gemessenen Fahrzeugen haben 4 Fahrer/innen die signalisierte Geschwindigkeit von 50 km/h überschritten. Die höchste gemessene Geschwindigkeit lag bei 61 km/h.



### **Altpapiersammlung**

Die nächste Altpapiersammlung findet am **Samstag, 4. September 2021**, statt. Das Altpapier muss am Sammeltag bis spätestens 9.00 Uhr gut verschnürt bereitgestellt werden. Bitte beachten Sie, dass dem Altpapier kein Abfall (Plastik, Alufolie, etc.) beigelegt wird.

### **GP Rüebliland – Durchfahrt Fisibach**

Vom 3. bis 5. September 2021 findet die 45. Austragung des GP Rüeblilands statt. Am Freitag, 3. September 2021, führt die Rennstrecke über die Kantonsstrasse vom Kreisel Kaiserstuhl her über die Bachserstrasse in Richtung Bachs ZH.

## **AUS DEM GEMEINDERAT**

### **Korrektur Anlagebuchhaltung**

Bei der Durchsicht der Anlagebuchhaltung wurde festgestellt, dass die Parzellen Nr. 246 (Turnplatz Schulhaus Kaiserstuhl) und 372 (Reservoir Sanzenberg) ebenfalls in der Anlagebuchhaltung geführt sind. Diese beiden Parzellen stehen im Eigentum der Einwohnergemeinde Kaiserstuhl.

Wie festgestellt wurde, wurden diese beiden Parzellen bei der Umstellung von HRM1 auf HRM2 in der Buchhaltung aufgenommen, da sie auf den Auszügen des Nachführungsgeometers als Eigentum der Einwohnergemeinde Fisibach deklariert wurden. Aus diesem Grund wurden die beiden Parzellen dann auch in die Anlagebuchhaltung (Verwaltungsvermögen) aufgenommen. Da es sich hierbei um einen offensichtlichen Fehler handelt, wurde dieser nun nach Rücksprache mit der kantonalen Finanzaufsicht korrigiert. Die beiden Anlagen wurden, mit einem Wert von gesamthaft Fr. 1'061'395.00, ausgebucht und das Verwaltungsvermögen vermindert sich entsprechend.

### **Sanierung Waldstrasse Brunnhalde**

Bei der Waldstrasse im Gebiet Brunnhalde (Strasse Eichhölzli nach Waldhausen) kam es aufgrund der Witterungsverhältnisse zu einem Abrutsch. Der Gemeinderat hat den Auftrag für die Instandstellung an die Spuhler AG, Mellikon, vergeben. Das benötigte Holz konnte vom Forstbetrieb Region Kaiserstuhl geliefert werden. Die Arbeiten wurden bereits im Juli ausgeführt.

### **Anpassung Stelle Gemeindeweibelin**

Seit über 10 Jahren verteilt die Gemeindeweibelin nebst dem Aktuell und den Abstimmungsunterlagen auch die täglich anfallende Post der Gemeindeverwaltung. Da die Verteilung mit der Post für den Verwaltungsbetrieb als nicht mehr zeitgemäss und die Koordination als zu aufwändig erachtet wird, hat der Gemeinderat entschieden, das Aufgabengebiet des Weibels per 1. Januar 2022 anzupassen. Ab dem kommenden Jahr werden das Mitteilungsblatt, die Abstimmungsunterlagen sowie sporadische Flyer durch die Gemeindeweibelin verteilt. Die täglich anfallende Briefpost wird durch die Post verarbeitet.

### **Bewilligung für Distanzritt 2021**

Dem Endurance Team Lägern wurde, wie bereits in den Vorjahren, die Bewilligung für die Durchführung des traditionellen Distanzrittes 2021 auf dem Gemeindegebiet erteilt. Dieser findet am Samstag, 4. September 2021, statt.

### **Budget 2022 Feuerwehr**

Für die bestehende Feuerwehr Region Belchen sowie auch die geplante neue Feuerwehr Zurzach wurden Budgets erstellt. Der Gemeinderat hat beide Budgets vorsorglich genehmigt, wobei jenes der Feuerwehr Region Belchen nur zum Zuge kommt, sollte die Fusion der Feuerwehren per 1. Januar 2022 nicht zustande kommen. Der Beitrag pro Einwohner beläuft sich auf Fr. 88.60 (Feuerwehr Region Belchen) resp. Fr. 102.43 (Stützpunkt-Feuerwehr Zurzach).

### **Zusammenschluss Feuerwehren zur Stützpunkt-Feuerwehr Zurzach**

Anfang des Jahres wurde informiert, dass eine Zusammenarbeit und Zusammenlegung der Feuerwehren im Zurzibiet angestrebt wird. Zwischenzeitlich hat sich die Arbeitsgruppe Feuerwehr intensiv mit der Aufgleisung der neuen Organisation befasst und die notwendigen Grundlagen dazu erarbeitet. Vizeammann Yves Niedermann hat aktiv in der Arbeitsgruppe mitgewirkt und die Interessen der Gemeinde vertreten.

Das neue Kommando wurde bereits im Juni gewählt. Kommandant der Stützpunkt-Feuerwehr ist Marcel Schleuniger, Bad Zurzach. Vize-Kommandanten sind Daniel Joho, Kaiserstuhl, und Niklaus Edelman, Bad Zurzach. Zwischenzeitlich wurden nun auch der Gemeindevertrag sowie die notwendigen Reglemente erstellt und von den involvierten Gemeinderäten genehmigt. Der neue Gemeindevertrag muss von allen vier Gemeindeversammlungen (Fisibach, Mellikon, Siglistorf und Zurzach) genehmigt werden. Die Vertragsgenehmigung wird an der Gemeindeversammlung vom 26. November 2021 traktandiert. Im Falle der Zustimmung aller vier Gemeinden, wird die neue Stützpunkt-Feuerwehr Zurzach per 1. Januar 2022 ihre Tätigkeit aufnehmen.

Am Samstag, 11. September 2021, 14.00 – 18.00 Uhr findet eine Informationsveranstaltung statt. Zu dieser ist auch die Bevölkerung von Fisibach eingeladen. Reservieren Sie sich bei Interesse den Termin. Nähere Informationen werden auf der Homepage aufgeschaltet.

Der Gemeinderat befürwortet diese Zusammenarbeit, bringt sie doch die Region näher zusammen. Zudem danken wir an dieser Stelle allen Angehörigen der Feuerwehren für ihren stetigen Einsatz in Notsituationen und zu Gunsten der Allgemeinheit.

### **Beitrag Projekt "Die Edlen von Waldhausen"**

Die IG Lebensraum Fisibach verfolgt engagiert das Projekt eines Kultur- und Erlebnisweges "Die Edlen von Waldhausen" und konnte bereits eine gute Unterstützung verzeichnen. Die Gemeinde Fisibach unterstützt das Projekt mit je Fr. 1'500.00 aus der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde.

### **Kompetenzdelegation IG Lebensraum, Projekt "Die Edlen von Waldhausen"**

Die IG Lebensraum Fisibach ist eine durch den Gemeinderat eingesetzte Kommission, welche gemäss Pflichtenheft Abklärungen tätigt, Offerten einholt und Anträge zu Händen des Gemeinderates verfasst. Die finanzielle Kompetenz verbleibt grundsätzlich beim Gemeinderat. Im Projekt des Erlebnis- und Wanderweges "Die Edlen von Waldhausen" wurde das Projekt durch die IG eigenständig lanciert und vertreten. Damit klare Verhältnisse geschaffen werden, hat der Gemeinderat sämtliche Kompetenzen in dieser Angelegenheit an die IG Lebensraum übertragen. Das Projekt wird durch die Gemeinde ideell und, gemäss genehmigtem Budget, finanziell unterstützt.

### **Erstellung Corporate Design und Redesign**

Die Gemeindeversammlung hat am 26. Mai 2021 den Kredit für die Erstellung eines Corporate Designs sowie das Redesign der Homepage genehmigt. Während der Auftrag für das Redesign der Homepage an die Innovative Web AG, Zürich, vergeben wurde, konnte jener für die Erstellung des Corporate Designs an die Druckerei Print & Cut Kessler, Fisibach, vergeben werden.

### **Abschreibung Steuerforderungen**

Der Gemeinderat musste zwei Steuerforderungen infolge Uneinbringlichkeit abschreiben.

### **Baubewilligung**

Es wurden folgende Baubewilligungen erteilt:

- Baumgartner Marc und Irene, Ersatz Ölheizung durch Wärmepumpe, Parzelle 136, Mittlerer Sanzenberg 7
- LIKA Group AG; Umnutzung Attikageschoss von Wohnraum zu Büro, Parzelle 559, Museumstrasse 4

## EINWOHNERDIENSTE

### Wir begrüßen

- Tavares Ribeiro Hélder und Vieira Trindade Vanda mit Diana, Mittlerer Sanzenberg 18
- Weibel Stefan und Tscherrig Jennifer, Hinterdorf 5

### Geburt

Der Gemeinderat gratuliert Michael und Martina Hagenauer, Bachweg 8, zur Geburt ihrer Tochter Livia Nora.

### Gratulation

*Ernst Weibel* feiert am 24. September 2021 seinen 85. Geburtstag. Der Gemeinderat gratuliert dem Jubilar und wünscht ihm für das neue Lebensjahr alles Gute und vor allem gute Gesundheit.

---



### SÜSSMOST AUS DEN EIGENEN ÄPFEL HERSTELLEN

Die Mosterei Fisibach öffnet im Herbst die Tore (sobald die Nachfrage vorhanden ist). Bringen Sie Ihre Äpfel und Birnen, der Trottmeister Beat Zimmermann presst diese zum feinen Obstsaft. Sie können den Süssmost direkt wieder in Ihren eigenen Gefässen mitnehmen oder pasteurisieren lassen.

Detailinfos und Anmeldungen nimmt der Trottmeister Beat Zimmermann, Tel 079 679 28 15 (zwischen 8.30 – 9.00 Uhr) gerne entgegen.

---



Mein Name ist Miro Schmid und ich bin 19 Jahre alt. Im Jahr 2020 habe ich meine Lehre als Forstwart bei Grün Stadt Zürich im Waldrevier Nord abgeschlossen. Nach dem Abschluss habe ich knapp ein Jahr lang in der Gastro gearbeitet, bis ich den Wald vermisst habe und wieder zurück wollte. Ich wurde von Simon Bucherer (mein früherer Oberstift bei der Grün Stadt Zürich) darauf aufmerksam gemacht, dass bei ihm eine Stelle frei ist. Es gefällt mir sehr gut im Betrieb und ich freue mich auf die Zeit beim Forstbetrieb Region Kaiserstuhl.



Mein Name ist Fabia Zillig. Ich bin 15 Jahre alt und komme aus Endingen. Seit August lerne ich den Beruf Forstwartin beim Forstbetrieb Region Kaiserstuhl. In meiner Freizeit zeichne und singe ich sehr gerne. Ansonsten bin ich oft mit Freunden unterwegs.

In den Wald hat es mich zufällig verschlagen. Beim Schnuppern hat es mir sehr gefallen. Ab da habe ich mich jeden Tag aufs Arbeiten gefreut und das hat sich sehr gelohnt. Ich arbeite jetzt schon zwei Wochen in meinem neuen Beruf und das mit grosser Freude.

## Verwaltung/Stadtrat

Kaiserstuhl



### **Letzte Ausgabe vom Strichpunkt**

Am 13. September 2021 ist Redaktionsschluss für die letzte Strichpunktausgabe im gewohnten Rahmen. Per Januar 2022 wird die neue Gemeinde Zurzach mit einem neuen Mitteilungsblatt auftreten. Beiträge für die Ausgabe vom September 2021 nehmen wir per E-Mail an [strichpunkt@verwaltung2000.ch](mailto:strichpunkt@verwaltung2000.ch) gerne entgegen.

### **Verenatag, 1. September 2021**

Am Mittwoch, 1. September 2021, ist Verenatag (Kirchenpatron). Aus diesem Grund bleiben die Verwaltungen in Bad Zurzach und in Rekingen den ganzen Tag geschlossen. Am Donnerstag, 2. September 2021, sind wir zu den gewohnten Zeiten gerne wieder für Sie da.

### **Personalmutation Abteilung Finanzen**

Karin Müller, Mitarbeiterin der Abteilung Finanzen, hat ihre Anstellung per 31. August 2021 gekündigt und wird am 1. September 2021 eine neue Herausforderung in der Gemeinde Lengnau antreten. Für die gute Zusammenarbeit und ihr Engagement danken wir Karin Müller recht herzlich und wünschen ihr für die Zukunft nur das Beste.

Erfreulicherweise konnte bereits eine Nachfolgelösung gefunden werden. Ronja Spuhler, Mitarbeiterin Abteilung Finanzen, wird ihr Pensum bis Ende Jahr von bisher 20% auf neu 40% erhöhen. Gleichzeitig wird Nico Kaltenbach, aktuell Lernender der Gemeinde Bad Zurzach, mit einem Pensum von 90% befristet bis Ende März 2022 angestellt. Vorstand und Verwaltung wünschen den beiden Mitarbeitenden weiterhin viel Freude bei ihren Tätigkeiten.

### **Bauberatung**

Die Gemeinden der Verwaltung2000 bieten allen Einwohnern eine kostenlose Bauberatung an. Die Beratungen finden aufgrund der Corona-Massnahmen aktuell nicht im persönlichen Kontakt vor Ort am Standort Rekingen statt. Wer eine Beratung wünscht, ist gebeten sich beim Gemeindebüro unter T 056 265 00 30 zu melden. Es wird dann eine alternative Beratungsmöglichkeit gefunden.



**Geschwindigkeitsmessung**

Vom 18. bis 23. Juni 2021 hat die Regionalpolizei Zurzibiet an der Landstrasse eine Radarkontrolle durchgeführt. Von den 12'900 gemessenen Fahrzeugen haben insgesamt 56 Fahrer die signalisierte Geschwindigkeit von 40 km/h überschritten. Die höchst gemessene Geschwindigkeit lag bei 72 km/h. Die tiefe Zahl an Fahrzeugen, welche die Geschwindigkeit überschritten haben, ist im Vergleich mit der hohen Anzahl gemessener Fahrzeuge damit zu begründen, dass das Radargerät beim Rondell Tiefgarage für die Automobilisten gut sichtbar war und die Geschwindigkeit frühzeitig reduziert wurde.

**Projekt "Die Edlen von Waldhausen – Kultur- und Erlebnisweg"**

Die IG Lebensraum Fisibach hat die umliegenden Gemeinden über das geplante Projekt informiert. Der Stadtrat unterstützt das Vorhaben mit einem Beitrag von CHF 1'000.00. Den Initianten wird Dank für das Engagement ausgesprochen. Details zum Projekt werden zu gegebener Zeit kommuniziert.

**Ausserordentliche Einwohnergemeindeversammlung vom Mittwoch, 6. Oktober 2021**

Die a.o. Einwohnergemeindeversammlung findet am Mittwoch, 6. Oktober 2021, 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle Kaiserstuhl statt.

Als Traktanden vorgesehen sind:

- Revision Nutzungsplanung Siedlung und Kulturland
- Baurechtsvertrag mit der Genossenschaft Leben in Kaiserstuhl
- Kreditantrag Sanierung K430

**GP Rüebliland – Durchfahrt Kaiserstuhl**

Vom 3. bis 5. September 2021 findet das internationale Junioren-Etappenrennen im Kanton Aargau statt. Am 3. September 2021 führt die Rennstrecke über die Kantonsstrasse von Rümikon her über den Kreisel Kaiserstuhl in Richtung Fisibach.

**Schulen**

Fisibach   Kaiserstuhl

**PRIMARSCHULE WEIACH**

**Ein Beitrag von David Leipold**

**Schulleiter**

**«Die Zukunft gehört denen, die an die Wahrhaftigkeit ihrer Träume glauben.»**

**Anna Eleanor Roosevelt**

Mit diesen klugen Worten der ehemaligen First Lady, Eleanor Roosevelt, verabschiedeten wir am 16. Juli 2021 unsere Schülerinnen und Schüler der 6. Klasse. Acht Jahre verbrachten die meisten von ihnen an der Schule Weiach und konnten den rasanten Wandel der Schule miterleben.

Schon in meinem Beitrag im Januar schrieb ich, wie wichtig es ist, Träume zu haben und diese zu verfolgen. Meinen Wunsch aus diesem Bericht an uns alle, einen normalen corona-freien Schulalltag zu ermöglichen, konnte zum Ende des Schuljahres schon erfüllt werden.

Nun steht das Schuljahr 2021/22 vor der Tür und neue Gesichter dürfen von uns begrüsst werden. 39 Schülerinnen und Schüler werden am 23. August 2021 ihren ersten Kindertag an der Schule Weiach erleben. Wir freuen uns, auch der neuen Generation in den kommenden acht Jahren einen lehr- und erlebnisreichen Schulalltag gestalten zu dürfen.

Gleichzeitig dürfen wir mit Florina Meier (Kindergarten Hofwies), Annina Rüttimann (1./2. Klasse A), Nadja Diener (3./4. Klasse A), Sandra Suter (5./6. Klasse A), Annika Rotzinger (Schulische Heilpädagogin), Rahel Volkart (Schulsozialarbeit) und Sharon Brauner (Klassenassistentz/Tagesstrukturen) neue Lehrpersonen und Mitarbeitende an der Schule begrüssen. Wir heissen euch hiermit «Herzlich Willkommen» und wünschen einen grossartigen Start in Weiach!

Wir bedanken uns bei Simone Käser (Kindergarten Pfarrhaus), Annamaria Breitenecker (1./2. Klasse A), Daniel Bächinger und Sabine Reisinger (3./4. Klasse A), Daria Vögele (Schulische Heilpädagogin), Doris Pfiffner (Fachlehrperson), Marion Betschart (Schulsozialarbeit), Yvonne Böni (Klassenassistentz) und Ursula Brandenburg (Reinigungsdienst) für ihren Einsatz an der Schule Weiach. Wir wünschen euch an euren neuen Arbeitsorten oder im wohlverdienten Ruhestand alles Gute!

Abschliessend wünschen wir allen erholsame und entspannte Ferien.



### **Ein Beitrag von David Leipold**

#### **Schulleiter**

**«Man kann nicht in die Zukunft schauen, aber man kann den Grund für etwas Zukünftiges legen – denn Zukunft kann man bauen.»**

**Antoine de Saint-Exupéry**

Mit diesen Worten starteten wir nach den Sommerferien voller Tatenkraft ins neue Schuljahr. Uns begleiten einige Veränderungen. Die Schülerzahlen wachsen weiter und wir dürfen viele neue Kinder bei uns in den Kindergärten und der Primarschule begrüssen. Besonders freuen wir uns auch, die Kinder und deren Eltern in der neuen Kindertagesstätte (KiTa Weiach) willkommen zu heissen.

Mit dem Umzug aus dem Pfarrhaus füllt sich der neue Kindergarten Hofwies das erste Mal mit 19 leuchtenden Augen von Kindergartenkindern. Im Pfarrhaus durften bereits neue Gesichter begrüsst werden. Die Kindertagesstätte und der Hort sind dort zu finden. Dank der zentralen Lage und der geringen Entfernung zum Gemeindespielplatz und zum Schulareal Hofwies ist dies ein idealer Standort.

Die neu eröffneten Tagesstrukturen werden von der Schule Weiach geführt. Die KiTa bietet insgesamt 24 Krippenplätze für Kinder ab drei Monaten an. Der Hort steht allen Schülerinnen und Schülern der Schule Weiach offen und kann das ganze Jahr (ausser zwischen Weihnachten und Neujahr) gebucht werden. Das Hauptanliegen der Schule besteht darin, für das Kind eine Atmosphäre der Geborgenheit, des Wohlbefindens und der Anregung zu schaffen.

Im Herbst werden wir einen Tag der offenen Tür durchführen, um Interessierten einen Einblick in die KiTa und den Hort Weiach zu ermöglichen. Informationen zu unseren Tagesstrukturen finden Sie auf [www.schule-weiach.ch](http://www.schule-weiach.ch).

In dem stetigen Wachstum und den damit einhergehenden Veränderungen sehen wir – wie es Antoine de Saint-Exupéry in seinem Zitat treffend formuliert – den Grund für etwas Zukünftiges zu legen. Ein weiterer Grundstein wurde neben dem bereits bestehenden Pavillon gelegt. Neue Schulräume wurden während den Sommerferien errichtet, um den 3./4. Klassen A und B einen neuen Lernort zu ermöglichen.

Wir wünschen allen weiterhin eine gute Zeit und ebenfalls den Mut und die Inspiration, Zukunft zu bauen.

## **Infobox Schulleitung / Schulpflege**

### **Ersatzwahl Primarschulpflege**

Für den aus der Primarschulpflege Weiach zurücktretenden Emil Siki ist eine Nachfolgerin bzw. ein Nachfolger für den Rest der laufenden Amtsdauer 2018 – 2022 zu wählen. Wählbar ist jede stimmberechtigte Person, die ihren politischen Wohnsitz in der Gemeinde Weiach hat. Die Urnenwahl wird am 26. September 2021 durchgeführt. In Anwendung von Art. 7 der Schulgemeindeordnung werden leere Wahlzettel verwendet.

## **Infobox für Eltern**

### **Elternabende Schuljahr 2021/22**

Die obligatorischen Elternabende der verschiedenen Stufen finden wie folgt statt:

Kindergarten Weiach (Farbtupf und Hofwies)	Dienstag, 21. September 2021
Kindergarten Fisibach (Chilewis 1 und 2)	Montag, 20. September 2021
1./2. Klasse	Montag, 13. September 2021
3./4. Klasse	Dienstag, 14. September 2021
5./6. Klasse	Mittwoch, 15. September 2021

### **Technischer Support**

Haben Sie Probleme mit Ihrem Login oder Fragen zu Escola?

Wenden Sie sich bitte an [picts@schule-weiach.ch](mailto:picts@schule-weiach.ch).

### **Agenda**

Alle Informationen zu den zahlreichen schulischen Aktivitäten finden Sie auf [www.schule-weiach.ch](http://www.schule-weiach.ch) unter der Rubrik «Agenda».



Bachs Neerach Stadel Weiach

8174 Stadel

**Agenda**

Herbstferien

9. bis 24. Oktober

**Willkommen im Schuljahr 2021/22**

Am Montag, 23. August, beginnt für rund 80 Schüler\*innen sowie für eine Lehrperson und zwei Jahrgangsassistentinnen ein neuer Lebensabschnitt. Ihnen allen wünsche ich einen guten Start an der Oberstufenschule Stadel.

**Wir verabschieden uns von ...**

... unseren **Drittklässler\*innen** und wünschen ihnen für den Start in die Berufswelt bzw. in eine weiterführende Schule alles Gute und viel Erfolg.

**... und von Fabienne Eyer**

Vor zwei Jahren startete sie ihr Praktikum an der Oberstufe Stadel. Mit dem Ziel, in einigen Jahren als Lehrperson tätig zu sein, nahm sie am Schulalltag teil und half in verschiedenen Bereichen und bei diversen Anlässen tatkräftig mit. Mit der beginnenden Ausbildung an der pädagogischen Hochschule lassen wir Fabienne Eyer ziehen und hoffen, sie in wenigen Jahren als Lehrerin wieder bei uns begrüßen zu dürfen.

Im Namen unserer Schule bedanke ich mich bei Fabienne Eyer für ihre Unterstützung im Schulalltag und wünsche ihr einen guten Start an der pädagogischen Hochschule.

**Wir begrüßen...****Franco Pacozzi** Klassenlehrer 1. Jahrgang

In der Stadt Zürich aufgewachsen, zog es mich früh aufs Land. Schliesslich landeten wir als Familie in Niederweningen, wo unsere drei nun erwachsenen Töchter ihre Kindheit und Schulzeit erlebten.

Viele Jahre engagierte ich mich an der Sek Dielsdorf als Real- und Oberschullehrer, bis es mich vor neun Jahren beruflich an den Irchel zog. In Freienstein unterrichtete ich an der Sek A und an gemischten Klassen.

Dass ich ab diesem Sommer das 1. Sek-Team an der Oberstufe Stadel ergänzen darf, freut mich sehr: Gerne bringe ich meine Erfahrungen, aber auch meine Offenheit und meinen Teamgeist mit.

Meiner Familie und noch immer dem Sport verbunden, faszinieren mich auch Sprachen, die Natur, die Welt – Italien von der Toscana bis Sizilien ganz besonders.



**Sarah Renfer**, Jahrgangsassistenz 1. Jahrgang



Mein Name ist Sarah Renfer. Ich wohne mit meinen drei Jungs Kimmo, Laurin und Finn und meinem Mann Jürg in Bülach. Ich habe 21 Jahre beim Tages-Anzeiger auf dem Sekretariat der Sportredaktion gearbeitet und suche nun eine neue Herausforderung. Nach einer Ausbildung zur Klassenassistentin freue ich mich auf die neue Stelle bei euch in Stadel.

In meiner Freizeit dreht sich vieles um Sport. Ich trainiere die Jüngsten in der Unihokeyschule von Bülach Floorball oder feure meine drei Jungs vom Spielfeldrand an. Zudem lese ich sehr gerne oder erkunde zusammen mit meiner Familie neue Orte mit dem Wohnwagen.

Ich freue mich sehr auf meine neue Herausforderung und neue Erfahrungen an der Sekundarschule Stadel.

**Michaela Widmer**, Schülerbezogene Assistenz 3. Jahrgang



Mein Name ist Michaela Widmer-Fiegl, geboren und aufgewachsen bin ich in Davos. Nach meiner abgeschlossenen Kaufmännischen Lehre bei den Bergbahnen, habe ich mein Hobby, das Reisen, zum Beruf gemacht und während sechs Jahren die Welt als Flight Attendant entdeckt. Um wieder festen Boden unter den Füßen zu gewinnen, habe ich anschliessend als Reiseberaterin meinen Kunden die schönste Zeit des Jahres organisiert.

Seit ich nun selbst Mutter von zwei Kindern bin, ist in mir der Wunsch gewachsen in einem sozialen Beruf tätig zu sein. Ich freue mich ab August die Oberstufe Stadel als schülerbezogene und ein Jahr später als Klassenassistentin zu unterstützen und die Jugendlichen während diesem wichtigen Lebensabschnitt individuell zu betreuen.

**Anlässe und Einblicke in den Schulalltag**

Über sämtliche Schulanlässe informieren wir Sie neben dem Dorfblatt auch im neuen Schuljahr auf unserer Homepage ([www.oberstufe-stadel.ch](http://www.oberstufe-stadel.ch)).

Lehrpersonen und Mitarbeitende der Oberstufe freuen sich auf das neue Schuljahr und die Zusammenarbeit mit den Jugendlichen und ihren Eltern sowie auf den Kontakt mit der Bevölkerung.

*Roger Hiltbrand, Schulleiter*

*Alle Bilder auf dieser Seite © Oberstufe Stadel*



PFARREI ST. KATHARINA KAISERSTUHL

klein . gemeinsam . stark

# KALENDER

September 2021

- 
05. September / Sonntag / 10.30 h Wort- und Kommunionfeier mit Urs Buser
12. September / Sonntag / 10.30 h Ökumenische Erntedankfeier  
mit Markus Wentink und Kurt Gautschi  
in der Kirche Weiach
26. September / Sonntag / 10.00 h Erstkommunionfeier mit Stefan Günter  
und Susanne Meier Spuhler  
Daran anschliessend offerieren wir allen  
Gottesdienstbesuchern einen Apéro.
- 

## Vorausgeschaut

Am Samstag, 16. Oktober 2021 dürfen wir ein Jubiläum feiern: seit 100 Jahren besteht der Pastoralvertragsvertrag der Kirchgemeinden Kaiserstuhl-Fisibach und Glattfelden-Eglisau-Rafz und der beiden Bistümer Basel und Zürich. Darin wird festgehalten, dass die Katholiken und Katholikinnen aus Weiach von der Kirchgemeinde Kaiserstuhl pastoral betreut werden. Dieses Jubiläum wollen wir dieses Jahr in Weiach mit Ihnen zusammen feiern. Bitte halten Sie sich in Ihrer Agenda den **Samstag, 16. Oktober 2021** frei. Wir werden um 17.00 Uhr einen Gottesdienst in der reformierten Kirche Weiach haben und anschliessend im Gemeindesaal Weiach feiern. Eine ausführliche Einladung dazu folgt später.

## Erstkommunionfeier in Kaiserstuhl

Die Feier der Erstkommunion wird dieses Jahr aufgeteilt. Die 1. Gruppe feierte am Sonntag, 25. April 2021 und die 2. Gruppe feiert am Sonntag, 26. September 2021. Am 26. September feiern folgende Kinder die Erstkommunion: Josip Barbaric (Weiach), Navina Hörler (Weiach), Ana Pap (Weiach), Aiden Siki (Weiach), Joel Baumgartner (Fisibach) und Gabriel Juric (Weiach).  
Wir freuen uns mit ihnen zusammen zu feiern.





Evangelisch-Reformierte Kirchgenossenschaft Kaiserstuhl-Fisibach

## Kirchenkalender Gottesdienste & Termine

Samstag	4. September	10 Uhr	Kinderprogramm «Kolibri» im Schulhaus in Fisibach
Samstag	11. September	10 Uhr	Teenieclub im Wöschhüsli in Kaiserstuhl
Samstag	11. September	18 Uhr	Ü16-Treffen im Wöschhüsli in Kaiserstuhl
Samstag	25. September	10 Uhr	Kinderprogramm «Ameisli» im Schulhaus in Fisibach
Sonntag	26. September	10 Uhr	Gottesdienst in der Kapelle in Fisibach

Der Alltag nach den langen Sommerferien hat wieder begonnen. Wir sind wieder in der Schule, der Arbeit, unseren Aufgaben zurück. Wie können wir dort, wo wir sind einen positiven Unterschied machen? Dies war auch das Anliegen von Franz von Assisi, 12. Jahrhundert, Gründer der Franziskaner, und er erkannte, dass er Gottes Hilfe dazu braucht. Sein Gebet kann auch zu unserem Gebet werden:

### Gebet für den Alltag



Herr, mach mich zu einem Werkzeug deines Friedens,  
dass ich liebe, wo man hasst;  
dass ich verzeihe, wo man beleidigt;  
dass ich verbinde, wo Streit ist;  
dass ich die Wahrheit sage, wo Irrtum ist;  
dass ich Glauben bringe, wo Zweifel droht;  
dass ich Hoffnung wecke, wo Verzweiflung quält.

Dass ich Licht entzünde, wo Finsternis regiert;  
Dass ich Freude bringe, wo Kummer wohnt.

Herr, lass mich danach streben,  
dass nicht ich getröstet werde, sondern dass ich tröste;  
dass nicht ich verstanden werde, sondern dass ich verstehe;  
dass nicht ich geliebt werde, sondern dass ich liebe.

(nach Franz von Assisi)

In diesem Sinn wünsche ich Ihnen Gottes Segen in Ihren Aufgaben,  
in denen Sie tagtäglich drinstehen!

Pfarrerin Carina Meier



Präsident: Ambros Ehrensperger  
 Birkenweg 1, 5467 Fisibach  
 Tel. 044 858 12 24, Mobil 078 832 14 92  
[amehrensperger@gmx.ch](mailto:amehrensperger@gmx.ch)  
[www.birdlife.ch/bachsertal](http://www.birdlife.ch/bachsertal)

8164 Bachs/Fisibach, 12.08.2021

## Einladung zum Streuetag in den Bachser Naturschutzgebieten:

**Samstag, 11. September 2021, 09 bis 13 Uhr beim Treffpunkt: Schützenhaus Bachs**

Die gemähte Streue muss zusammengenommen und aus den Riedflächen entfernt werden, damit auch im nächsten Jahr wiederum Orchideen und andere Seltenheiten zum Bewundern sind.

Die Arbeiten sind ein Fitness- und Erlebnis-Programm zugleich - und dazu kostenlos zu bekommen! Darüber hinaus offerieren wir Znüni und Mittagessen (ca. 13 Uhr in Waldhausen bei Familie Rüede).



Bitte mitnehmen: Arbeitshandschuhe, Stiefel oder gute Schuhe, ev. Heugabel.

Wegen der aktuellen Situation ist eine Anmeldung notwendig - bis Mittwoch 8. September 2021 an Florian Weidmann, 079 761 96 88 oder [info@ruebisberg.ch](mailto:info@ruebisberg.ch)

Angemeldete Helferinnen und Helfer erhalten bei zweifelhafter Witterung Bescheid über die Durchführung. Verschiebungsdaten wären der 18. oder 25. September.

Wir bedanken uns für Euren Einsatz zur Bewahrung und Förderung von Biodiversität und Lebensqualität im Bachsertal.

Ambros Ehrensperger & Florian Weidmann



## Schützengesellschaft Kaiserstuhl - Fisibach

### Letzte Möglichkeit für das Feldschiessen und Obligatorisch 2021

Die S.G.Kaiserstuhl-Fisibach führt für die Gemeinden Kaiserstuhl, Fisibach, Rümikon und Melliikon am Samstagmorgen zuerst das Feldschiessen und danach die Obligatorische Übung durch. Der Schiessbetrieb wird unter Einhaltung des Schutzkonzeptes des Schweizerischen Schiessverbandes durchgeführt.

**Wir bitten alle Schützen, die Vorschriften einzuhalten und auch etwas Geduld mitzubringen.**

**Samstag, 25. September 2021**

**08.00 – 09.30 Uhr Feldschiessen**

**10.00 – 11.30 Uhr Obligatorische Übung**

Um die Wartezeit zu überbrücken, wird eine kleine Festwirtschaft im unteren Raum des Schützenhauses betrieben.

Wir freuen uns auf Euch.





## Gemeinnütziger Frauenverein Kaiserstuhl



### Bänkliträff

**Freitag, 3. September 2021, 19.00 Uhr  
beim Frauenvereinsbänkli, vis-à-vis Turm  
(bei Schlechtwetter im Turm)**

**Kaiserstuhl Tschüss sagen, geht das!?**



**Ja es geht, mit einem lachenden und einem weinenden Auge**

**Ulrike und Bruno Meier sagen nach 44 intensiven und aktiven Jahren in  
unserem Städtchen auf Wiedersehen und verabschieden sich von uns  
mit einem «Kaisi-Rückblick»**

**Wir sind gespannt auf ihre Geschichten.  
Im Anschluss lädt der Frauenverein alle zu einem Apéro ein.**



**Kommen Sie vorbei und geniessen Sie einen schönen Feierabend im  
Städtchen und pflegen so soziale Kontakte.**



[www.tvkaiserstuhl.ch](http://www.tvkaiserstuhl.ch)

# *Jugendriege & KITU & MUKI & Aktive des Turnvereins sucht dich...*

Hast du Lust am Turnen? Dann bietet dir die Jugendriege Kaiserstuhl genau das Richtige. Es sind Klassenkameraden von dir dabei.

Wenn du interessiert bist, dann komm doch einfach in die Jugendriege. Die Leiter freuen sich sehr auf dich.

Wir machen Spiele wie Fussball, Unihockey, Powerball, Koordinationsübungen etc. Wir gehen auch an Anlässe wie Spieltage und Turnfest in der Region. Na, haben wir dein Interesse geweckt? Dann komm vorbei.

Willst du auch mitmachen? Dann komm einfach in eine der Turnstunden vorbeischauen. Wir freuen uns.

Mehr Infos auf [www.tvkaiserstuhl.ch](http://www.tvkaiserstuhl.ch)

MUKI Turnen	Dienstag	09.30 bis 10.30 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 2 Jahren
KITU Turnen	Donnerstag	17.15 bis 18.30 UHR	MZH Kaiserstuhl ab KIGA
Jugi gross	Donnerstag	18.30 bis 20.00 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 4 Kl.
Jugi klein	Freitag	18.30 bis 20.00 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 1. Kl.
Aktive	Freitag	20.30 bis 22.00 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 14 Jahren
Fitness / Aerobic	Montag	20.00 bis 21.30 UHR	MZH Kaiserstuhl ab 16 Jahren

Pro Lektion Fr. 7.-



Donnerstag,  
16. September 2021,  
18.00 Uhr

Livestream-Event mit Referat von Frank Frey

# «Nachlassplanung und Erwachsenenschutzrecht»

**Wir freuen uns, Sie an unserem Livestream-Event zum Thema  
Nachlassplanung begrüßen zu dürfen.**

Bei einem Livestream-Event können Sie zwar nicht persönlich anwesend sein. Sie sind aber live zu unserem, extra für Sie erstellten Nachlassplanungs-Studio, zugeschaltet und können jederzeit Fragen stellen, welche wir am Schluss gerne beantworten.

Melden Sie sich jetzt mit nebenstehendem  
QR-Code für den Livestream an oder per  
E-Mail: [event-surbtal-wehntal@raiffeisen.ch](mailto:event-surbtal-wehntal@raiffeisen.ch)



Wir freuen uns auf Sie.

Ihre Raiffeisenbank Surbtal-Wehntal

**RAIFFEISEN**

Wir machen den Weg frei



## Informationsveranstaltung zum Sachplan geologische Tiefenlager

Mit dem Sachplan geologische Tiefenlager wird nach dem schweizweit sichersten Standort für die Entsorgung der radioaktiven Abfälle der Schweiz gesucht. Die Abfälle werden dereinst in einem geologischen Tiefenlager im Untergrund eingelagert. Zurzeit kommen noch drei mögliche Standortgebiete in Frage. Die Gemeinde Fisibach liegt im Standortgebiet Nördlich Lägern. In allen Standortgebieten informiert das Bundesamt für Energie BFE gemeinsam mit den beteiligten Akteurinnen und Akteuren regelmässig die Bevölkerung über den Stand und die Fortschritte im Verfahren sowie den weiteren Verlauf in den nächsten Jahren. Sie als Bewohnerin oder Bewohner eines Standortgebietes sind herzlich eingeladen, an der nächsten Informationsveranstaltung teilzunehmen. Sie findet am

### **23. September 2021 um 19 Uhr im Riverside in Zweidlen-Glattfelden und online**

statt. Da noch unklar ist, ob im Herbst wieder Pandemie-Massnahmen mit Einschränkungen in Kraft sein werden, überträgt das BFE die Veranstaltung zusätzlich ins Internet. Sie können die Veranstaltung bequem von Zuhause aus verfolgen unter

[www.radioaktiveabfaelle.ch/infoveranstaltung](http://www.radioaktiveabfaelle.ch/infoveranstaltung) oder  
[www.energieiplus.com/infoveranstaltung](http://www.energieiplus.com/infoveranstaltung)

Im Anschluss an die Veranstaltung haben Sie vor Ort die Möglichkeit, den anwesenden Vertreterinnen und Vertretern der beteiligten Behörden und Organisationen persönlich Fragen zu stellen.

Es gelten die Pandemie-Regeln zum Zeitpunkt der Veranstaltung.





## Besuchstage Nagra-Bohrplatz in Bachs

**Dienstag, 7. September 2021 von 13.00 bis 18.00 Uhr**

Weitere Besuchstage: Von Oktober bis Dezember jeweils am 1. Samstag des Monats. Wir stehen zwischen 10.00 und 16:00 Uhr Rede und Antwort und freuen uns auf spannende Gespräche. Weitere Termine: 2.10, 6.11 und 4.12.2021.

Kontaktieren Sie uns unter  
**info@nagra.ch** | mehr auf [nagra.ch](https://www.nagra.ch)

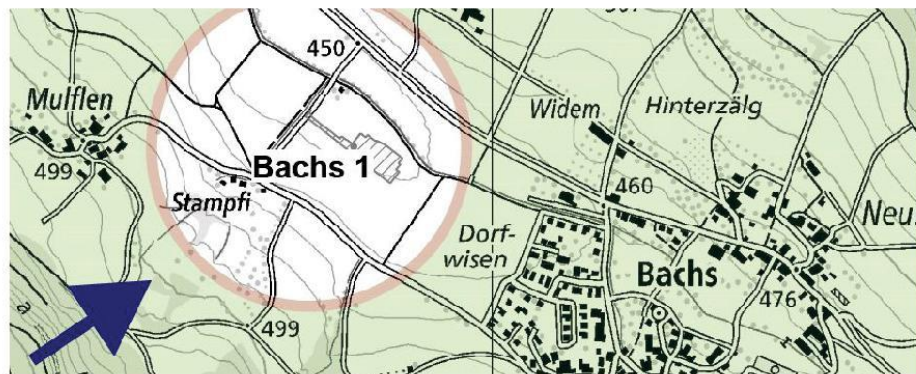
**nagra** 

# Nagra-Bohrung in Bachs



**Ihr direkter Ansprechpartner**  
Lukas Oesch ist bei der Nagra verantwortlich für die Zusammenarbeit mit der Region. Er beantwortet persönlich Ihre Fragen – egal ob es um Bohrungen, die Chancen und Risiken eines Tiefenlagers oder Atommüll geht. Schicken Sie Ihre Fragen direkt an Lukas Oesch [lukas.oesch@nagra.ch](mailto:lukas.oesch@nagra.ch)

Die Nagra bohrt ab Anfang September in der Zürcher Gemeinde Bachs. Die Bauarbeiten für den Bohrplatz haben bereits begonnen und werden bis Mitte August abgeschlossen. Anschliessend installieren Fachleute die Anlage und bohren voraussichtlich bis März 2022 in die Tiefe.



Die Bohrung Bachs befindet sich nahe der alten ARA.

## Warum bohrt die Nagra?

Die Schweiz will ihren Atommüll mehrere hundert Meter unter der Erde in einem Tiefenlager entsorgen. Momentan führt die Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle (Nagra) in den drei potenziellen Standortregionen Jura Ost, Nördlich Lägern und Zürich Nordost Tiefbohrungen durch. Die Gemeinden Bachs sowie Fisibach gehören zur Standortregion Nördlich Lägern. Die Geologinnen und Geologen der Nagra müssen die Gesteine im Untergrund jeder Region genau kennen, damit sie den sichersten Standort für ein Tiefenlager bestimmen können.

## Warum in Bachs?

Nach dem Abschluss von zwei Tiefbohrungen in Stadel und einer Bohrung in Bülach steht nun fest: Die Nagra führt die Bohrung in der Gemeinde Bachs durch. Der Untergrund im östlichen Teil des Standortgebiets Nördlich Lägern unterscheidet sich vom westlichen Teil. Die Standortregion Nördlich Lägern wird von einem versteinerten Korallenriff, das mehrere hundert Meter unter der Erdoberfläche liegt, in zwei Teilgebiete unterteilt. In beiden Teilbereichen

führt die Nagra zwei Bohrungen durch, wobei die jeweils zweite Bohrung dazu dient, die Resultate der ersten zu überprüfen und zu bestätigen. In Bachs will die Nagra nun die Resultate der ersten Bohrung im westlichen Teilgebiet überprüfen und bestätigen. Die Bohrarbeiten starten im September und dauern bis voraussichtlich März 2022.

## Machen Sie sich selbst ein Bild

Interessierte können ab September die Arbeiten von einer Aussichtsplattform aus auf eigene Faust beobachten, einen Besuchstag nutzen oder eine kostenlose Führung buchen (via [info@nagra.ch](mailto:info@nagra.ch)).

Für Fragen und Anliegen rund um die Bohrung betreibt die Nagra eine gratis Hotline (0800 437 333).

## Besuchstage:

Dienstag, 7. September, 13.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag, 2. Oktober, 10.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag, 6. November, 10.00 bis 16.00 Uhr  
Samstag, 4. Dezember, 10.00 bis 16.00 Uhr





### Fisibach

#### Gemeindekanzlei

Telefon	043 433 10 80
Adresse	Dorfstrasse 12 5467 Fisibach
Homepage	<a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:gemeinde@fisibach.ch">gemeinde@fisibach.ch</a>

Montag	7.00 – 14.00
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	8.00 – 11.30
Freitag	8.00 – 11.30

*Termine ausserhalb der Öffnungszeiten können gerne telefonisch vereinbart werden.*

### Steueramt

Telefon	043 433 10 83
Adresse	Dorfstrasse 12 5467 Fisibach
Homepage	<a href="http://www.fisibach.ch">www.fisibach.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:steuern@fisibach.ch">steuern@fisibach.ch</a>

Montag	geschlossen
Dienstag	9.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	geschlossen
Freitag	geschlossen

### Ärzte

Dres. A. und Z. Bokor	043 433 00 60
Dr. med. M. Bordas Semmelweis	044 858 24 19
Gemeinschaftspraxis Leuehof	056 241 22 44

### Spitäler/Sanität

Notruf	144
Tox. Zentrum, Vergiftungen	145
REGA	14 14
Regionalspital Leuggern	056 269 40 00
Kantonsspital Baden	056 486 21 11
Spital Bülach	044 863 22 11
Ärztliche Notfallnummer (Fr. 3.23/min)	0900 401 501
Kinderärztliche Beratung (Fr. 3.16/min)	0900 131 131

### Weitere Rufnummern

Spitex-Zentrum Surbtal-Studenland in Ehrendingen	056 221 14 42
Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach	056 265 10 70
Mütter- und Väterberatung Bezirk Zurzach in Döttingen	056 245 42 40
Kindes- und Erwachsenenschutzdienst Bezirk Zurzach	056 265 10 75
Bezirksgericht Zurzach/Friedensrichterkreis Zurzach	062 835 53 00
Regionales Betreibungsamt Zurzach	056 269 71 70
Post	0848 88 88 88
Forstbetrieb Region Kaiserstuhl; R. Steiner	079 219 29 64
Bauamt Kaiserstuhl	079 625 91 67
Jagdaufseher Viktor Böhler	079 217 92 63
Kaminfegermeister Mario Käser	056 442 48 49

### Kaiserstuhl

#### Gemeindekanzlei/Einwohnerdienste

Telefon	056 265 00 30
Fax	056 265 00 49
Postadresse	Alte Dorfstrasse 1 5332 Rekingen
Schalteradresse	Hauptstrasse 48 5330 Bad Zurzach
Homepage	<a href="http://www.kaiserstuhl.ch">www.kaiserstuhl.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:kaiserstuhl@verwaltung2000.ch">kaiserstuhl@verwaltung2000.ch</a>

Montag	7.30 – 12.00 / 13.30 – 19.00
Dienstag	7.30 – 12.00 / 13.30 – 17.00
Mittwoch	7.30 – 12.00 / 13.30 – 17.00
Donnerstag	7.30 – 12.00 / 13.30 – 17.00
Freitag	7.30 – 12.00 / 13.30 – 17.00

### Steueramt/Finanzverwaltung

Telefon Steueramt	056 249 05 88
Telefon Finanzverwaltung	056 249 04 44
Fax	056 249 30 05
Adresse	Alte Dorfstrasse 1 5332 Rekingen
Homepage	<a href="http://www.verwaltung2000.ch">www.verwaltung2000.ch</a>
E-Mail	<a href="mailto:steueramt@verwaltung2000.ch">steueramt@verwaltung2000.ch</a> <a href="mailto:finanzverwaltung@verwaltung2000.ch">finanzverwaltung@verwaltung2000.ch</a>

Montag	geschlossen
Dienstag	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Mittwoch	8.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30
Donnerstag	8.30 – 11.30 / 14.00 – 18.00
Freitag	8.00 – 11.30

### Polizei

Notruf	117
Kantonspolizei Baden	056 200 11 11
REPOL Zurzibiet	056 268 68 20

### Feuerwehr

Notruf / Alarmstelle	118
Kommandant Lukas Schweri	079 263 79 82

### Kirche

Kath. Pfarramt	056 243 18 70
Ref. Pfarrerin Carina Meier	079 573 46 20

Fax	0844 88 88 88
S. Schenkel	079 300 74 79

# Fest- und Veranstaltungskalender

Fisibach



Kaiserstuhl

Aufgrund der aktuellen Lage bitten wir Sie, sich bei den diversen Vereinen und Institutionen zu informieren, inwiefern und in welchem Rahmen die Veranstaltungen stattfinden.

## September 2021

02	Reise	Landfrauen
02.	Mütter- und Väterberatung	Fisibach/Kaiserstuhl
03.	Bänkliträff	Frauenverein
03.	Waldspaziergang	Forstbetrieb Region Kaiserstuhl
04.	Papiersammlung	Fisibach
04.	Schönholzer & Schönholzer	Kaiserbühne
04.-05.	Turnfahrt	TV
05.	Flurbegehung	Naturschutzverein Bachsertal
07.	Herbstwanderung	Landfrauen
07.	Besuchstag Bohrplatz (Bachs)	Nagra
09.	Vereinsausflug	Frauenverein
10.-11.	Männerriegenreise	Männerriege
11.	Kammerkonzert Kirche Kaiserstuhl	Festival der Stille
11.	Streuetag	Naturschutzverein Bachsertal
14.	Herbstversammlung	Landfrauen
18.	Endschiessen	Pistolenklub
23.	Frauen – Treff	Frauenverein / Landfrauen
26.	Gottesdienst	Ref. Kirche

## 09. Oktober – 24. Oktober 2021 Herbstferien

## Weiach

## Oktober 2021

02.	Besuchstag Bohrplatz (Bachs)	Nagra
03.	Euro-Birdwatch Vogelzug	Naturschutzverein Bachsertal
07.	Mütter- und Väterberatung	Fisibach/Kaiserstuhl
15.-31.	Die Weinprobe Lustspiel	Kaiserbühne
21.	Papiersammlung	Kaiserstuhl
23.	Männerriegen Hock	Männerriege
26.	Frauenfrühstück	Ref. Kirche
30.	Entdeckungsnachmittag «Nisthilfen»	Naturschutzverein Bachsertal
31.	Gottesdienst	Ref. Kirche

## Impressum

Mitteilungsblatt der Gemeinden Fisibach und Kaiserstuhl

Herausgeberin	Gemeindekanzlei Fisibach
Erscheinung	1. Tag im Monat (ausser August/Januar)
Redaktion	Gemeindeverwaltung Fisibach
E-Mail	kanzlei@fisibach.ch
Redaktionsschluss	15. Tag des Monats

Eingaben in Microsoft Word. Bilder müssen in der gedruckten Grösse mind. 200dpi aufweisen.

